

D SELVA Mini-Einsteckwerke

Einbau

- 1 – Eine entsprechende Bohrung in das vorgesehene Gehäuse einarbeiten. Das Einsteckwerk einpassen.
 - 2 – Den Gummiklemmring vom Uhrwerk abziehen. Den so freigelegten, gerändelten Zeigerriechknopf des Uhrwerks seitlich herausziehen.
 - 3 – Die Uhrzeiger auf die genaue Tageszeit richten. Dazu kann der Richtknopf in beide Richtungen gedreht werden.
- BITTE BEACHTEN:** Bei gezogenem Richtknopf kann der Minutenzeiger konstruktionsbedingt exzessives Spiel haben.
- 4 – Den Richtknopf wieder eindrücken, um das Uhrwerk in Gang zu setzen.
 - 5 – Den Gummiklemmring wieder um das Uhrwerk legen.
 - 6 – Das Einsteckwerk in die vorgesehene Gehäusebohrung drücken.

Batteriewechsel

- 1 – Das Einsteckwerk aus seiner Bohrung ziehen. Den Werkdeckel mit einem geeigneten Gehäuseöffner abhebeln.
 - 2 – Die Batteriekontaktfeder leicht zur Seite drücken.
 - 3 – Die verbrauchte Batterie entfernen und dem Recycling zuführen.
 - 4 – Eine neue Batterie seitenrichtig, mit Beschriftung nach oben, einsetzen.
- BITTE BEACHTEN:** Neue Batterien nur mit Kunststoffpinzette handhaben. Bei gleichzeitigem Berühren beider Batteriepole mit Metallwerkzeugen oder Fingern besteht Entladungsgefahr!
- 5 – Die Batteriekontaktfeder wieder einrasten lassen.
 - 6 – Den Werkdeckel vorsichtig wieder aufdrücken.

GB SELVA Mini Insert Movements

Installation

- 1 – Cut an appropriate opening into the clock case. Fit the movement into the opening.
 - 2 – Pull the rubber retainer ring from the movement. Pull out the handsetter.
 - 3 – Set the hands to the time of day by turning the handsetter in either direction.
- PLEASE NOTE:** With the handsetter pulled, the minute hand may have excessive play.
- 4 – Push the handsetter back in to start the movement.
 - 5 – Fit the rubber retainer ring around the movement again.
 - 6 – Push the movement into its opening in the case.

Battery Change

- 1 – Pull the movement from the case. Pry off the movement's back using a suitable case opener.
 - 2 – Push the battery contact spring to the side.
 - 3 – Remove the old battery and dispose of it according to local laws and regulations.
 - 4 – Insert a new battery with the lettering facing up.
- PLEASE NOTE:** Handle fresh batteries with plastic tweezers only. If both poles are touched simultaneously with metal tools or fingers, the battery will discharge!
- 5 – Let the battery contact spring lock.
 - 6 – Carefully press the back onto the movement and re-insert the latter into its opening.

F Mini-mouvements à insérer SELVA

Insérer le mouvement

- 1 – Faire un trou dans le boîtier prévu. Insérer le mouvement.
 - 2 – Enlever le serre-bague en caoutchouc du mouvement. Puis tirer latéralement le bouton de réglage moleté ainsi dégagé.
 - 3 – Positionner les aiguilles sur l'heure exacte. Pour ce faire, tourner les aiguilles dans un des deux sens des aiguilles d'une montre.
- ATTENTION :** Lorsque le bouton de réglage est tiré, l'aiguille des minutes peut avoir beaucoup de jeu dû à sa conception.
- 4 – Enfoncer le bouton de réglage pour mettre le mouvement en marche.
 - 5 – Remettre le serre-bague autour du mouvement.
 - 6 – Insérer le mouvement dans le boîtier.

Changer la pile

- 1 – Sortir le mouvement de son logement. Soulever le couvercle du mouvement en introduisant un instrument adéquat dans l'encoche.
 - 2 – Pousser le ressort-contact légèrement de côté.
 - 3 – Enlever la pile déchargée et la recycler (collecteur de piles).
 - 4 – Insérer correctement une pile neuve – l'inscription vers le haut.
- ATTENTION :** Manipuler la pile neuve avec précaution et de préférence avec une pincette en plastique. Ne jamais toucher les deux pôles simultanément avec un outil métallique ou les doigts car la pile risque de se décharger !
- 5 – Loger le ressort-contact.
 - 6 – Remettre soigneusement le couvercle.